

Manual de instrucciones

Termonebulizador de alto rendimiento Swingfog

Todos los aparatos Swingfog están equipados con dispositivos de protección y han sido sometidos a una inspección rigurosa antes de su envío.

No asumimos ninguna responsabilidad en caso de daños personales, materiales o derivados producidos a causa de una aplicación, uso u operación del aparato distintos a los que establece este Manual de instrucciones. El Manual de instrucciones se suministra con cada aparato. Asimismo se suministra un exhaustivo Manual de uso en inglés, español, francés o alemán.

Todas las normas aplicables a aparatos de gasolina son de obligado cumplimiento.



Emplee exclusivamente recipientes limpios para rellenar los depósitos de gasolina y líquido nebulizable. Rellene completamente el depósito de gasolina siempre que reponga líquido nebulizable.



El encendido del aparato se produce por medio de una bobina de encendido electrónica. Las personas con marcapasos deben consultar a su médico antes de emplear el aparato.



Emplear exclusivamente aparatos que no presenten averías o fallos. No manipule ni desmonte los dispositivos de protección.



Respete las normas y prescripciones del fabricante al seleccionar y utilizar preparados químicos y portadores.

Las medidas de seguridad siguientes son de obligado cumplimiento:



Leer, comprender y aplicar el Manual de instrucciones



No operar nunca el aparato sin supervisión



Utilizar ropa de seguridad



Utilizar guantes de seguridad



Utilizar protección respiratoria



Utilizar gafas protectoras



Utilizar protección auditiva



Durante la operación, alejar el aparato del fuego y fuentes de ignición; no fumar



Atención, superficies calientes



Siga la normativa vigente para deshacerse de los restos de combustible, líquido nebulizable y pilas gastadas.



Prohibido alcanzar una concentración explosiva al nebulizar sustancias inflamables en espacios cerrados. Límite de seguridad: producción de máx. 3 l por 1000 m³. Tenga siempre preparado material para la extinción de incendios.



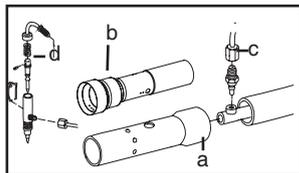
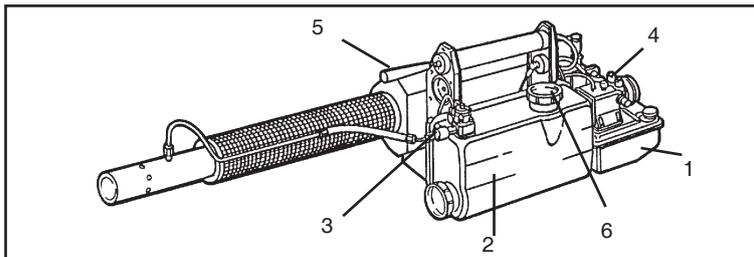
No transporte el aparato caliente por el uso en un vehículo cerrado (peligro de incendio)



Descarte de antemano el riesgo de vuelco del aparato durante el transporte.

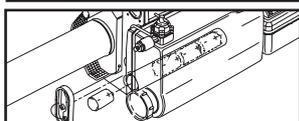
Contacte con el proveedor local de Swingtec GmbH si tiene cualquier duda.
Correo electrónico: info@swingtec.de

Swingfog SN 50 - Puesta en servicio



Monte el conducto nebulizador como indica el esquema. Conducto estándar (a) o conducto de alto rendimiento (solo para líquidos nebulizables acuosos) (b).

Instrucciones de montaje para aparatos sin (c) y con desconexión rápida automática del suministro (d).



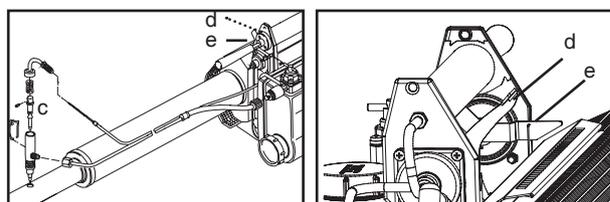
Monte las pilas como indica el esquema (4 x 1,5 V Mono/Tipo D).

- Rellene completamente el depósito de gasolina (1)
- Rellene el depósito de líquido nebulizable (2)

Encendido del aparato

- Cierre la válvula de líquido nebulizable (3)
- Abra totalmente el botón de apagado rojo/válvula de gasolina (4)
- Encienda el aparato bombeando de manera homogénea (5)
- Tras el encendido, permita brevemente que el aparato se caliente
- Abra la válvula de líquido nebulizable (3). El aparato nebuliza.

Desconexión rápida automática del suministro



En los aparatos equipados con desconexión rápida automática del suministro (c), la nebulización se acciona (d) y se detiene (e) mediante la palanca de operación. Es absolutamente imprescindible utilizar un aparato con «desconexión rápida automática del suministro» cuando se estén empleando preparados o portadores inflamables.

En caso de detención repentina (p. ej. por falta de gasolina o fallo de operación o funcionamiento), la nebulización también se detiene inmediatamente.

En caso de detención repentina (p. ej. por falta de gasolina o fallo de operación o funcionamiento) de un aparato que no cuenta con desconexión rápida automática del suministro, proceda como sigue:

- Cierre la válvula de líquido nebulizable (3)
- Mantenga el aparato boca abajo



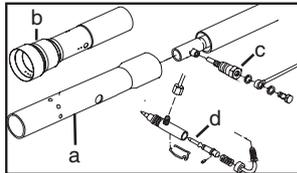
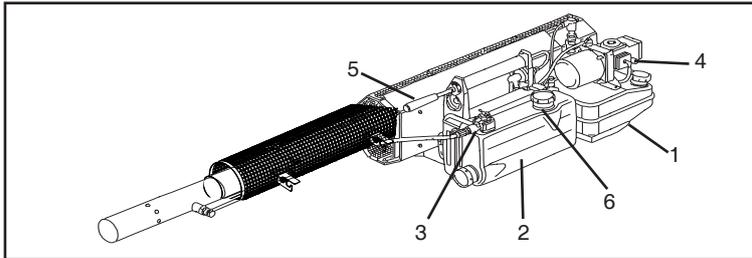
Al utilizar el aparato en movimiento, emplear correa para el hombro y orientar la nebulización hacia atrás. El lado del depósito debe quedar orientado hacia el cuerpo. Al utilizar el aparato en modalidad fija, manténgalo en posición horizontal y asegúrelo contra vuelcos.

No toque los componentes conductores de calor.

Apagado del aparato

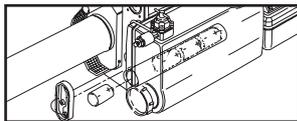
- Cierre la válvula de líquido nebulizable (3) y mantener unos instantes el aparato en marcha hasta que deje de nebulizar.
- Cierre el botón de apagado rojo/válvula de gasolina (4)
- Descomprima el depósito de líquido nebulizable aflojando la tapa (6) y vuelva a cerrarla a continuación.

Swingfog SN 81 - Puesta en servicio



Monte el conducto nebulizador como indica el esquema. Conducto estándar (a) o conducto de alto rendimiento (solo para líquidos nebulizables acuosos) (b).

Instrucciones de montaje para aparatos sin (c) y con desconexión rápida automática del suministro (d).



Monte las pilas como indica el esquema (4 x 1,5 V Mono/Tipo D).

- Rellene completamente el depósito de gasolina (1)
- Rellene el depósito de líquido nebulizable (2)

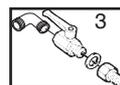
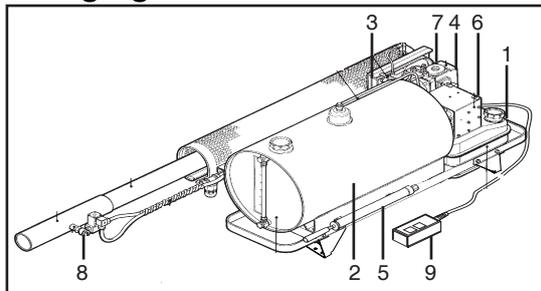
Encendido y apagado del aparato

Siga al pie de la letra el Manual de instrucciones de Swingfog SN 50.

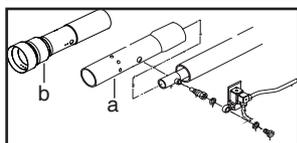


Las instrucciones acerca de la desconexión rápida automática del suministro y del uso del aparato en movimiento o en modalidad fija se corresponden con las del Manual de instrucciones de Swingfog SN 50. Swingfog SN 81-20 se suministra exclusivamente con desconexión rápida automática de suministro.

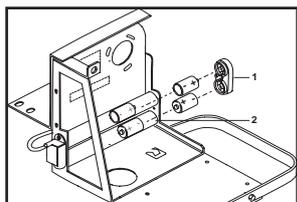
Swingfog SN 101 M - Puesta en servicio



Válvula de líquido nebulizable
En la imagen aparece en posición abierta.
Giro de 90° hacia la derecha:
posición cerrada



Monte el conducto nebulizador como indica el esquema. Conducto estándar (a) o conducto de alto rendimiento (solo para líquidos nebulizables acuosos) (b).



Monte las pilas como indica el esquema (8 x 1,5 V Mono/Tipo D).

Encendido del aparato

Instrucciones de uso (1), (2), (4) y (5) según el Manual de instrucciones de Swingfog SN 50.

- Abra la válvula de líquido nebulizable (3)

Nebulizar:

- Accione el botón «Fog ON»: el aparato nebuliza.
- Accione el botón «Fog OFF»: la nebulización se detiene.
- Los botones están situados en el lateral de la caja de conexiones (6) hacia el carburador (7).

Apagado del aparato

- Instrucciones de uso (3) y (4) según el Manual de instrucciones de Swingfog SN 50.
- El depósito de líquido nebulizable se descomprime automáticamente.



El aparato dispone de una desconexión rápida automática de suministro (8) de tipo electromagnético. En caso de detención repentina (p. ej. por falta de gasolina o fallo de operación o funcionamiento), la nebulización también se detiene inmediatamente.

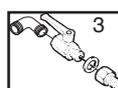
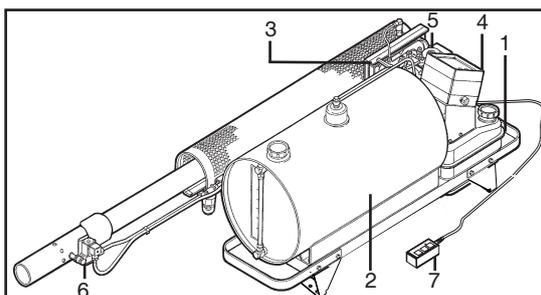


Al utilizar el aparato en movimiento o en modalidad fija, manténgalo en posición horizontal y asegúrelo contra vuelcos. No toque los componentes conductores de calor.



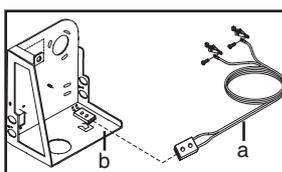
Las funciones «Fog ON» y «Fog OFF» también se pueden accionar por medio de un mando a distancia (9) (accesorio opcional).

Swingfog SN 101 E - Puesta en servicio



Válvula de líquido nebulizable
En la imagen aparece en posición abierta.
Giro de 90° hacia la derecha: posición cerrada

- Monte el conducto nebulizador como indica el esquema y la descripción de Swingfog SN 101 M.



Alimentación eléctrica según esquema, conectando el cable de batería (a) al conector (b) y a la batería de 12 V del vehículo de transporte o a una batería de coche de 12 V.

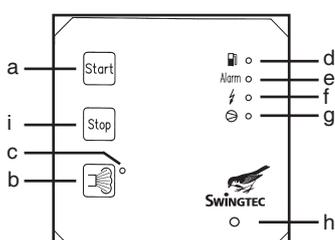


Queda prohibido conectar el aparato a una batería de 24 V.

- Rellene completamente el depósito de gasolina (1)
- Rellene el depósito de líquido nebulizable (2)

Encendido del aparato

- El encendido y la nebulización son funciones eléctricas y se accionan o detienen mediante los botones del panel de control (4).
- Cierre la válvula de líquido nebulizable (3)



- Pulse el botón inicio (a): el aparato se pone en marcha
- Abra la válvula de líquido nebulizable (3)
- Pulse el botón de nebulización (b)
El botón de nebulización tiene las funciones «Fog ON» y «Fog OFF»
- Los pilotos indican: (c) nebulización encendida/apagada, (d) suministro de gasolina encendido, (e) error, (f) encendido activo, (g) compresor de encendido activo, (h) aparato listo para nebulizar

Apagado del aparato

- Cierre la válvula de líquido nebulizable (3).
- Pulse el botón de apagado (i).
- El depósito de líquido nebulizable se descomprime automáticamente.
- El aparato también se puede apagar pulsando el botón de apagado rojo (5) del carburador.



El aparato dispone de una desconexión rápida automática de suministro (6) de tipo electromagnético. En caso de detención repentina (p. ej. por falta de gasolina o fallo de operación o funcionamiento), la nebulización también se detiene inmediatamente.

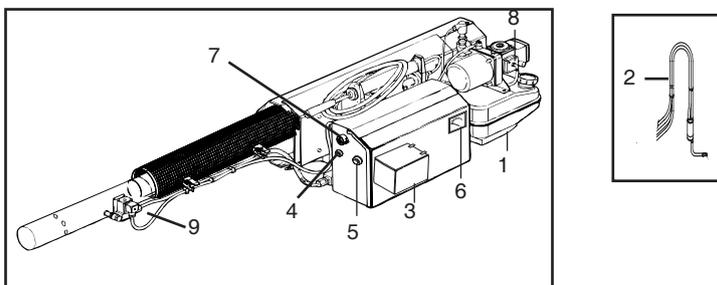


Al utilizar el aparato en movimiento o en modalidad fija, manténgalo en posición horizontal y asegúrelo contra vuelcos. No toque los componentes conductores de calor.



Todas las funciones del aparato también se pueden accionar por medio de un mando a distancia (7) (accesorio opcional).

Swingfog SN 81 Pump - Puesta en servicio



- Monte el conducto nebulizador como indica el esquema y la descripción de Swingfog SN 101 M.
- Monte las pilas como indica el esquema de Swingfog SN 81 (4 x 1,5 V Mono/Tipo D).
- Rellene completamente el depósito de gasolina (1)
- Rellene el depósito de líquido nebulizable
El aparato no dispone de un depósito propio (integrado) de líquido nebulizable. La alimentación de líquido nebulizable se realiza desde un depósito a parte mediante una bomba de acero (2). Disponemos de depósitos de 69 l (acero) y 80 l, 150 l, 300 l y 500 l (polietileno). Todos los depósitos cuentan con un conector rápido para la bomba de líquido nebulizable y un sistema de ventilación en la tapa.
- Conecte la bomba (2) al conector rápido del depósito.
- Conecte los cables a la batería recargable de 12 V, 12 Ah (3).

Encendido del aparato

- Encendido el aparato según se indica en los puntos (4) y (5) del Manual de Swingfog SN 50.

Nebulizar:

- La nebulización se acciona y se detiene mediante los botones «Fog ON» (4) y «Fog OFF/TEST» (5).



La tensión de la batería para el funcionamiento de la bomba (2) debe ser de 10 V como mínimo. La tensión se puede comprobar mediante el botón «Fog OFF/TEST» (5) y aparece indicada en el voltímetro (6). Si la tensión es inferior a 10 V, cargue la batería (3) por medio del cargador (suministrado). El cargador se conecta a la toma (7) y a la red eléctrica 100-240 V / 50/60 Hz..

- Al accionar el botón «Fog ON» (4) o «Fog OFF/TEST» (5), la bomba de líquido nebulizable se enciende o se apaga automáticamente.

Apagado del aparato

- Accione el botón «Fog OFF/TEST» (5).
- Cierre el botón de apagado rojo/válvula de gasolina (8)
- Desconecte la batería (3).
- Desconecte la bomba de acero (2) del conector rápido del depósito.

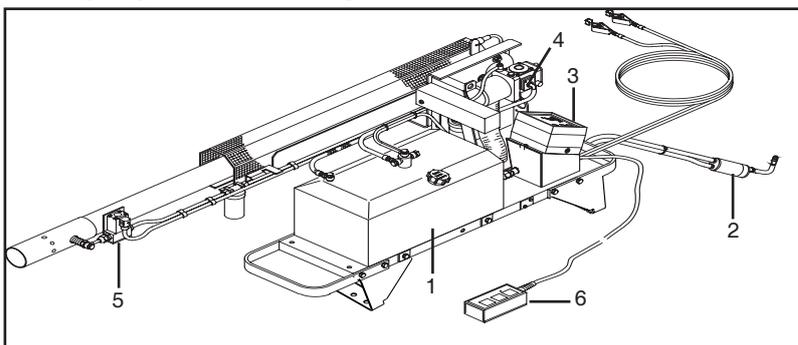


El aparato dispone de una desconexión rápida automática de suministro (9) de tipo electromagnético. En caso de detención repentina (p. ej. por falta de gasolina o fallo de operación o funcionamiento), la nebulización también se detiene inmediatamente. La bomba (2) se desconecta al mismo tiempo.



Al utilizar el aparato en movimiento o en modalidad fija, manténgalo en posición horizontal y asegúrelo contra vuelcos.
No toque los componentes conductores de calor.

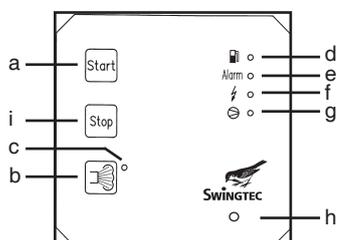
Swingfog SN 101 Pump - Puesta en servicio



- Monte el conducto nebulizador como indica el esquema y la descripción de Swingfog SN 101 M.
- Alimentación eléctrica según esquema y descripción de Swingfog SN 101 E.
- Rellene completamente el depósito de gasolina (1). El depósito tiene una capacidad de unos 21 l., lo cual es suficiente para una nebulización de unas 4,5 horas.
- Rellene el depósito de líquido nebulizable
El aparato no dispone de un depósito propio (integrado) de líquido nebulizable. La alimentación de líquido nebulizable se realiza desde un depósito a parte mediante una bomba de acero (2). Disponemos de depósitos de 69 l (acero) y 80 l, 150 l, 300 l y 500 l (polietileno). Todos los depósitos cuentan con un conector rápido para la bomba de líquido nebulizable y un sistema de ventilación en la tapa.
- Conecte la bomba (2) al conector rápido del depósito.

Encendido del aparato

- El encendido y la nebulización son funciones eléctricas y se accionan o detienen mediante los botones del panel de control (3).



- Pulse el botón inicio (a): el aparato se pone en marcha
- Pulse el botón de nebulización (b)
El botón de nebulización tiene las funciones «Fog ON» y «Fog OFF»
La bomba se enciende o se apaga automáticamente
- Los pilotos indican: (c) nebulización encendida/apagada, (d) suministro de gasolina encendido, (e) error, (f) encendido activo, (g) compresor de encendido activo, (h) aparato listo para nebulizar

Apagado del aparato

- Pulse el botón de apagado (i) en el panel de control (3).
- El aparato también se puede apagar pulsando el botón de apagado rojo (4) del carburador.



El aparato dispone de una desconexión rápida automática de suministro (5) de tipo electromagnético. En caso de detención repentina (p. ej. por falta de gasolina o fallo de operación o funcionamiento), la nebulización también se detiene inmediatamente. La bomba (2) se desconecta al mismo tiempo.



Al utilizar el aparato en movimiento o en modalidad fija, manténgalo en posición horizontal y asegúrelo contra vuelcos.
No toque los componentes conductores de calor.



Todas las funciones del aparato también se pueden accionar por medio de un mando a distancia (6) (accesorio opcional).